

EUSKARA IKASTEKO DIRULAGUNTZAK ARAUTZEN DITUZTEN OINARRIAK

1. Artikulua. Xedea

Oinarri hauen helburua da 2010-2011 ikasturtean Balmasedako herritarrek euskara ikasteko laguntza ekonomikoak ematea, Balmasedako Udalak onetsi zuen Euskara Sustatzeko Planaren barruan.

2. Artikulua. Aurrekontua

Eskatzaileen artean 2011ko ekitaldian banatuko den gehieneko zenbatekoa hamar mila (10.000) eurokoa izango da, Balmasedako Udalaren 2011ko aurrekontuko ekitaldiaren 11 455 48000 partidaren kargura finantzatu dena.

Laguntzak emango dira baldin eta aurrekontuko esleipen nahikorik badago. Aurrekontuko kreditua eskaturiko eta onetsitako dirulaguntza guztietarako heltzen ez bada, dirulaguntzen hainbanaketa egingo da.

3. Artikulua. Organo eskuduna

Oinarri hauek onartzeko eskumena duen organoa Alkatea da.

4. Artikulua. Ezarriko den araudia

Diru laguntza hauek emateko, oinarri hauek eta diru laguntzak ematen direnean indarrean dauden arauak bete behar dira.

Oinarri hauetan aintzat hartu ez diren kontu guztietarako, Diru laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrak eta 887/2006 Errege Dekretuaz onartuta legeak zehazten duen Arautegiak diotena hartuko dira kontuan.

5. Artikulua. Helburuak

Dirulaguntza hauek emanez, Balmasedako Udalak helburu hauek lortu nahi ditu:

- Balmasedako herritarren artean euskararen ikaskuntza eta erabilera bultzatzea.
- Balmasedako Udalak onartutako Euskara Biziberritzeko Plan Nagusia bultzatzea.

6. Artikulua. Onuradunak eta haien betekizunak

Honako hauek izan ahalko dira dirulaguntzen onuradun:

- Ikastaroa hasi baino urtebete lehenago eta ikastaroak iraun bitartean Balmasedan erroldaturik egon diren ikasleak.
- HABEk homologaturiko euskaltegi publiko zein pribatuetan 2010 – 2011 ikasturtean (2010-10-01etik 2011-09-30era) euskara ikastaroak egin dituztenak.

BASES REGULADORAS DE LA CONCESIÓN DE SUBVENCIONES PARA EL APRENDIZAJE DE EUSKERA.

Artículo 1. Objeto

Es objeto de las presentes bases la regulación de la concesión de las ayudas económicas para el aprendizaje de euskera por los vecinos y vecinas de Balmaseda durante el curso 2010 – 2011, dentro del Plan de Promoción del Euskera aprobado por el Ayuntamiento de Balmaseda.

Artículo 2. Presupuesto

La cantidad máxima a distribuir durante el ejercicio 2011 entre los solicitantes será de (10.000) diez mil €, que se financiará con cargo a la partida 11 455 48000 del Presupuesto del Ayuntamiento de Balmaseda para 2011.

La concesión de ayudas queda condicionada a la existencia de consignación presupuestaria suficiente y en el caso de que el crédito presupuestario no alcanzase para la totalidad de las subvenciones solicitadas y probadas se procederá al prorrateo de las mismas.

Artículo 3. Órgano competente

El órgano competente para la aprobación de las presentes bases es el Alcalde.

Artículo 4. Normativa aplicable

La concesión de estas ayudas se regirá por las presentes bases así como por la restante normativa que se encuentre vigente en el momento de su concesión.

En todo lo no previsto en las presentes bases se estará a lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de Noviembre, General de Subvenciones y en su Reglamento de Desarrollo aprobado por Real Decreto 887/2006.

Artículo 5. Objetivos

Con la concesión de las presentes ayudas, se pretenden lograr los siguientes objetivos:

- Incentivar el aprendizaje del uso del Euskera entre los vecinos y vecinas de Balmaseda.
- Impulsar el Plan de Promoción del Uso del Euskera aprobado por el Ayuntamiento de Balmaseda.

Artículo 6. Beneficiarios y requisitos de los mismos.

Podrán tener la consideración de beneficiarios las quienes reúnan los siguientes requisitos:

- Se trate de personas empadronadas en el municipio de Balmaseda como mínimo un año antes de comenzar el curso y permanezcan en esta situación durante el transcurso del mismo.
- Hayan realizado cursos de euskera en euskaltegis públicos o privados homologados por HABE durante el curso académico 2010 – 2011 (del 01-10-2010 al 30-09-2011).

7. Artikulua. Kanporaketak

Ez dute dirulaguntzarik jasoko beste ikastegi batzuetan ikastaroak egin dituztenek, seigarren artikuluan ezarritako baldintzak betetzen ez badituzte (Hizkuntza Eskola Ofiziala, e.a.).

Lantokietan burututako programen bidez egin dituztenek (IRALE, HAEE, e.a.), edota beren enpresa, erakunde eta abarren eskutik dirulaguntza jasotzen dutenek ere ez dute dirulaguntzarik jasoko.

8. Artikulua. Debekuak

Ezingo dute diru laguntzarik eskatu indarrean dagoen araudiaren arabera eskubide hori mugatua edo ezeztatua dutenak.

Debekuak zehazteko, 2003ko azaroaren 17ko Dirulaguntzen 38/2003 Lege Orokorrean xedatutakoari jarraituko zaio.

9. Artikulua. Diruz lagunduko diren gastuak

2010 – 2011 ikasturtean HABEk homologaturiko euskaltegi publiko zein pribatuetan egin diren ikastaroen matrikula gastuak lagunduko dira diruz, bai urte osoan zehar burututako ikastaroak, bai urritik ekainerakoak, bai uztail, abuztu eta irailekoak (trinkoak zein barnetegiak), bai xede berezietarako egindakoak (iraupen laburragoak).

Barnetegi kasuan, matrikula gastuak baino ez dira diruz laguntzeko gai.

Era berean, ez da diruz lagunduko ikastetxeek edo Guraso Elkarteek, eskolaz kanpoko jardura gisa antolatutako euskara ikastarorik.

10. Artikulua. Eskaerak. Eredua eta dokumentazioa

Dirulaguntza hau eskatzeko derrigorrezkoa izango da idatziz egitea eta horretarako Balmasedako Udalak onartutako eredu ofiziala erabiliko da.

Eskatzailea adin txikikoa denean dagokion eskarian gurasoen edo arduradunen baimena agertu beharko da.

Balmasedako Udalak onartutako eredu ofiziala oinarriekin batera doa eranskin gisa. Udal bulego orokorrean ere jaso ahalko da.

Eskaerari hohako dokumentazio hau erantsi behar zaio:

Artículo 7. Exclusiones

No podrán beneficiarse de esta subvención quienes hayan realizado cursos en centros distintos de los determinados en el art. 6. anterior (Escuelas Oficiales de Idiomas, etc).

Tampoco quienes hayan realizado cursos de euskera a través de programas específicos de trabajo tales como IRALE o IVAP o que simplemente hayan sido subvencionadas por sus empresas para la realización de tales cursos.

Artículo 8. Prohibiciones

No podrán acceder a la condición de beneficiarias aquellas entidades que, en virtud de la normativa vigente, tengan limitado o suprimido este derecho.

En particular, se estará lo dispuesto al respecto en el art. 13 de la Ley 38/2003, de 17 de Noviembre, General de Subvenciones.

Artículo 9. Gastos Subvencionables

Tendrán la consideración de subvencionables los gastos de matrícula abonados para la realización de cursos de euskera durante el período académico 2010 - 2011 en euskaltegis públicos o privados homologados por HABE ya sean de carácter anual (realizados de octubre a junio), intensivos, barnetegis u otros realizados con objetivos específicos y de menor duración.

Tratándose de barnetegis, sólo se subvencionarán los gastos de matrícula.

No serán subvencionables las actividades extraescolares de euskera organizadas por las APMAS o por los propios centros educativos.

Artículo 10. Solicitudes. Modelo y documentación

Quienes deseen optar a estas ayudas deberán solicitarlo por escrito y en el modelo oficial aprobado al efecto por el Ayuntamiento de Balmaseda.

Cuando el solicitante sea menor de edad, se consignará en la solicitud la aprobación de quien ostente la tutoría legal.

El modelo oficial aprobado por el Ayuntamiento de Balmaseda se acompaña como anexo a las presentes bases. También podrá obtenerse en las dependencias municipales.

A la solicitud se le acompañará la siguiente documentación:

- Eskabide orria, behar bezala beteta.
- NANaren fotokopia. 18 urte baino gutxiago duten ikasleek, haien tutoreen NAN zenbakia jarri beharko dute.
- Ikasleak ikasten aritu diren euskaltegiak edo HABEK homologatutako ikastegi bakoitzak egindako ziurtagiria. Ziurtagiri horretan ondoko hauek zehaztu beharko dira:
 - o Zein euskaltegitan egin den ikastaroa.
 - o Datak eta iraunpena.
 - o Epe horretan egindako maila edo mailak, eta horiek gainditu diren ala ez.
 - o Matrikula gisa ordaindu den zenbatekoa.
 - o Ikasleak matrikula ordaindu dela azalpena.
 - o Ikaslea eskolaratu den orduen ehunekoa. Euskaltegiak ikastaro horretan emandako orduak eta ikasleak jasotakoak zehaztuko dira.
 - o Aprobetxamenduaren kalifikazioa.
 - o Ikasleak ikastaro hau egiteagatik beste diru-laguntzarik jaso ez izanaren adierazpena.
- Gizarte Segurantzaren eta zergen betebeharrak ordainduta izatearen ziurtagiria. Ziurtagiri honen orde, oinarri erantsitako eredu ofizialean egin ahalko den aitopena aurkeztu ahalko da.
- Ikastaro bera egiteko bestelako diru-laguntzarik jaso ez izanaren ziurtagiria. Ziurtagiri honen orde, oinarri erantsitako eredu ofizialean egin ahalko den aitopena aurkeztu ahalko da.

Haurrekiko harreman estua duten ikasleek horren frogagiria ekarri beharko dute.

- Etxean erroldatutakoen zerrenda, horien adina eta familiariburua beharrezkoa balitz.
- Begirale egiaztagiria.
- Lan-kontratuaren edo hurrekin euskaraz lan egin izanaren egiaztagiria.

DBH eta Batxilergoko ikasleek Bigarren Hezkuntzako Institutuko egiaztagiria ekarri beharko dute.

11. Artikulua. Akatsak zuzentzea

Eskabideak edo harekin batera aurkeztu beharreko dokumentazioak akatsen bat baldin badu edo osatu gabe baldin badago, interesatuei hamar laneguneko epea emango zaie jakinarazpena jaso eta hurrengo egunetik aurrera, hutsak konpon ditzaten. Epea amaitu eta akatsak konpondu ez badituzte, eskaera bertan behera utzi dutela joko da, eta prozedura artxibatu egingo da, 30/1992 Legeko 71. artikuluan xedatutakoarekin bat ebazpena eman eta gero.

- Hoja de solicitud debidamente cumplimentada.
- Fotocopia del DNI. Las personas menores de 18 años deberán indicar en el impreso de solicitud el DNI de quien tenga la tutoría.
- Certificado de cada uno de los euskaltegis o centros homologados por HABE en los que se haya estudiado, en el que se especificará:
 - o Centro en el que se ha realizado el curso.
 - o Fechas de realización y duración del mismo.
 - o Nivel o niveles de euskera realizados en cada período con indicación de la superación o no de los mismos.
 - o Importe de los gastos de matrícula del curso realizado.
 - o Indicación de que el alumno ha abonado tales gastos de matrícula.
 - o Porcentaje de asistencia a clase, con indicación del nº de horas impartidas y nº de horas recibidas.
 - o Calificación respecto del aprovechamiento del curso por parte del alumno.
 - o Manifestación de que no se ha recibido ninguna otra subvención para realizar ese curso.
- Certificado de estar al corriente de obligaciones tributarias y con la Seguridad Social. Este certificado podrá ser sustituido por declaración responsable realizada en el modelo oficial adjunto a las presentes bases.
- Certificado de no haber recibido otra subvención o ayuda para realizar dicho curso. Este certificado podrá ser sustituido por declaración responsable realizada en el modelo oficial adjunto a las presentes bases.

El alumnado que tenga una estrecha relación con la infancia, deberá acreditarlo adecuadamente por alguno de los medios siguientes:

- Lista de personas empadronadas en el hogar, edad de las mismas y si fuese necesario libro de familia.
- Título de monitora o monitor.
- Copia del contrato laboral o certificado de haber trabajado con niños y niñas en euskera.

El alumnado de ESO y Bachillerato deberá aportar además, certificado del Instituto de Enseñanza Secundaria.

Artículo 11. Subsanación de defectos

Cuando la instancia de solicitud o la documentación preceptiva que la acompaña adolezca de algún error o sea incompleta, se otorgará a los/as solicitantes un plazo de diez días contados a partir del día siguiente al de la notificación del requerimiento, para subsanar los defectos detectados. Transcurrido el plazo concedido sin que se subsanen los defectos detectados, se les tendrá por desistidos de su petición, archivándose el procedimiento, previa resolución que será dictada en los términos del artículo 71 de la Ley 30/1992.

12. Artikulua. Aurkezteko lekua

Inprimakiak, behar bezala beteak, Balmasedako Udalaren Erregistro Orokorrean aurkeztu ahal izango dira, eta 30/1992 Legearen 38.4 artikulua adierazten dituen beste eratan ere.

13. Artikulua. Aurkezteko epea

Eskabideak aurkezteko epea 2011ko urriaren 3tik azaroaren 4ra izango da, diruz lagundu nahi den ikastaroa bukatu ostean.

Ez da inolako salbuespenik egingo epeari dagokionez.

14. Artikulua. Prozeduraren erakunde gaidunak

Agintzeko eta Izapidetzeko erakunde gaidunak honakoak izango dira: Balmasedako Udaleko Euskara Zinegotziak, idazkariak eta Euskara teknikariak osaturiko batzordea.

Ebazteko erakunde gaidunak Alkatea izango da.

15. Artikulua. Dirulaguntzak emateko prozedura

Dirulaguntzak emateko prozedura norgehiagokako araubidea izango da. Lehiakortasuneko aldebereotasuntzat joko da dirulaguntzen emakidarako prozedura aurkeztutako eskaeren konparazioaren bitartez, eta horien arteko lehentasuna ezarri ondoren, egiten denean, beti ere balorazio irizpideen arabera; eta eskuragarri dauden kreditua kontuan hartuta deialdian ezarritako gehieneko muga oinarri hartuta, aipatutako irizpideak ezarrita, balorazio handiena lortu dutenak esleitzea.

Eskabidea onartu eta gero, diru laguntza emateko espedienteak irekiko da.

Izapidetzeko erakunde gaidunak egoki irizten dien ekintza guztiak egingo ditu, bere ekimenez, ebazpen proposamenaren oinarri izango diren datuak zehaztu, ezagutu eta egiaztatzeko.

Organo izapidegileak eskabideak ebaluatu eta gero, txostena eskatuko zaio horretarako propio eraturiko Balorazio Batzordeari.

Espedientea eta Balorazio Batzordearen txostena ikusita, organo instrukzio-egileak behin-behineko ebazpen-proposamena egingo du behar bezala arrazoitua

- Zeintzuk jasoko duten diru laguntza eta zenbatekoa izango den laguntza.
- Zer ebaluazio egin den eta zer balorazio-irizpide hartu den kontuan adierazi beharko da.
- Era berean, ezetsitako eskaerak eta horretarako arrazoiak.
- Espedientean organo instrukzio-egilearen txostena erantsiko da, eta txosten horrek esan beharko du berak duen informazioaren arabera onuradunek diru

Artículo 12. Lugar de presentación

Las solicitudes debidamente cumplimentadas podrán ser presentadas en el Registro General del Ayuntamiento de Balmaseda, así como en las restantes formas previstas en el art. 38.4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre.

Artículo 13. Plazo de presentación

El plazo para la presentación de solicitudes será del 3 de Octubre al 4 de Noviembre del 2011, y siempre una vez haya finalizado el curso para el que se solicita subvención.

En ningún caso se exceptuará el cumplimiento de los plazos establecidos.

Artículo 14. Órganos competentes del procedimiento

El órgano competente para la ordenación e instrucción del procedimiento será una Comisión compuesta por el Concejal de Euskera, la Secretaria y la Técnico de Euskera del Ayuntamiento de Balmaseda.

El órgano competente para resolver será el Alcalde.

Artículo 15. Procedimiento de concesión

El procedimiento de concesión de las subvenciones será el régimen de concurrencia competitiva. Tendrá la consideración de concurrencia competitiva el procedimiento mediante el cual la concesión de las subvenciones se realiza mediante la comparación de las solicitudes presentadas, a fin de establecer una prelación entre las mismas de acuerdo con los criterios de valoración y adjudicar, con el límite fijado en la convocatoria dentro del crédito disponible, aquellas que hayan obtenido mayor valoración en aplicación de los citados criterios.

Una vez admitida la solicitud se procederá a la apertura del expediente necesario para la concesión de la subvención correspondiente.

El órgano competente para instruir el expediente realizará de oficio cuantas actuaciones estime oportunas para la determinación, conocimiento y comprobación de los datos en virtud de los cuales deba formularse la propuesta de resolución.

Evaluada las solicitudes admitidas por el órgano instructor, se someterá a Informe de la Comisión de Valoración constituida al efecto.

A la vista del expediente y del informe de la Comisión de Valoración, el órgano de instructor formulará la propuesta de resolución que deberá expresar:

- Relación de entidades solicitantes para las que se propone la concesión de subvención y su cuantía.
- Evaluación y criterios de valoración seguidos.
- Solicitudes cuya desestimación se propone y los motivos en los que se fundamenta.
- Informe del órgano instructor en el que conste que, de la información en su poder, se desprende que todas las entidades para las que se propone estimar su solicitud cumplen todos los requisitos necesarios

laguntza lortzeko baldintza guztiak betetzen dituztela.

para acceder a las subvenciones.

Organo izapidegileak espediente osoa Kontu-hartzaitzeta Sailari igorriko dio, horrek ikuskatzeko. Kontu-hartzaitzak egindako txostena espedienteari erantsiko zaio.

El órgano instructor remitirá el expediente completo al Departamento de Intervención para que proceda a su fiscalización. El informe de Intervención será incorporado al expediente.

Organo izapidegileak ebazpen proposamena eta Kontu-hartzaitzaren txostena aurkeztuko dizkio ebazteko eskumena duen organoari, honek arrazoizko ebazpena eman dezan.

El órgano instructor elevará la propuesta de resolución junto con el Informe de Intervención al órgano competente para dictar resolución que dictará resolución motivada.

Ebazpenean adieraziko dira onuradunak lehenetsunaren hurrenkeran, bakoitzari emandako kopurua, atzera egindako eskaerak eta horiek atzera botatzeko kontuan harturiko irizpideak ere.

En la resolución se hará constar los/as beneficiarios/as en orden de prelación, la cuantía concedida a cada uno/a, las solicitudes desestimadas, así como los criterios en los que se fundamenta.

Onuradunen kopuruak ahalbidetzen badu, ebazpena posta ziurtatu bidez jakinaraziko zaie banan-banan.

Si el volumen de beneficiarios lo permite, la resolución será notificada individualmente mediante correo certificado

16. Artikulua. Ebazpenerako epea

Artículo 16. Plazos de resolución

Eskariak gehienez ere abenduaren 31rako ebatziko dira.

El plazo máximo para la resolución de las solicitudes será el 31 de Diciembre. Transcurrido dicho plazo sin respuesta del Ayuntamiento, los/as solicitantes deberán entender desestimadas sus solicitudes.

Epe hori igaro eta Udalak erantzun ez badu, dirulaguntza eskaerak ez direla onartu ulertuko dute eskatzaileek.

17. Artikulua. Dirulaguntzak emateko irizpideak

Artículo 17. Criterios de concesión

Aurkeztutako eskaerak baloratzeko Ebaluaketako Komisioak honako irizpide hauek hartuko ditu kontuan .

La Comisión de Valoración tendrá en cuenta en la valoración de las solicitudes los siguientes criterios:

- Gutxieneko %90eko asistentzia egindako ikastaroetan.
- Egindako maila edo mailak gaindituak izatea. Bestela, egindako ikastaroetan aprobetxamendu egokia izan duela ziurtatzea, ikastaroa egindako euskaltegiaren ziurtagiri bidez.

- Que el alumno haya asistido como mínimo al 90% de las horas de curso impartidas.
- Que el alumno haya superado el nivel o niveles realizados a lo largo del curso. Alternativamente se puede acreditar un buen aprovechamiento del curso por parte del alumno mediante expresándolo así el certificado emitido por el centro en el que se ha realizado el curso.

18. Artikulua. Zenbatekoa eta ordainketa

Artículo 18. Cuantía y abono de la subvención

Orokorrean, Euskara ikasten aritu diren ikasle guztiek ordaindutakoaren %40 jaso ahal izango dute.

Con carácter general, la subvención podrá alcanzar hasta el 40% de los gastos de matrícula abonados.

Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako eta Batxilergoko ikasleek ordaindutakoaren %60 jaso ahal izango dute.

Cuando la persona que realiza el curso de euskera sea alumno de Educación Secundaria Obligatoria o Bachillerato, la subvención podrá alcanzar hasta el 60% de los gastos de matrícula abonados.

Haurrekiko harreman estua duten ikasleek (guraso, aitita-amama, antzeko familia-harremana dutenek, hezitzaile eta aisialdiko begiraleek) ordaindutakoaren %70 jaso ahal izango dute, baldin eta harremanetako haurrak, gehienez ere Lehen Hezkuntzako 6. mailan aritu badira.

No obstante lo anterior, cuando la persona que realice el curso de euskera tenga una estrecha relación con la infancia por tratarse de padres, madres o relación familiar análoga, personal de educación y tiempo libre de niños y niñas de hasta 6ª curso de Educación Primaria, la subvención podrá alcanzar hasta el 70% de los gastos de matrícula abonados.

Diruz lagundu daitekeen diru kopurua ikastaroaren kostuaren %70 izango da gehienez

La cuantía de la subvención asignada a cada beneficiario no podrá superar en ningún caso el 70% de los gastos de matrícula abonados.

Udalak dirulaguntza bakarria emango dio ikasle bakoitzari, eta horretarako ikastarorik garestiena hartuko da kontuan (bat baino gehiago egin direnean).

No podrá percibirse más de una subvención por persona y curso. En el caso de que el solicitante haya realizado más de un curso, podrá tomarse en cuenta únicamente el

curso de mayor importe.

19. Artikulua. Beste dirulaguntza batzuk jasotzea

Deialdi honen bidez emandako diru-laguntzak, berak bakarrik edo beste diru laguntza batzuekin batera, ezin izango du inola ere erakunde onuradunak egin beharreko jardueraren kostua gainditu.

20. Artikulua. Hartutako dirulaguntzen zuriketa

Ex post motako diru-laguntzak direnez, hau da, diru-laguntzaren ekintza ebazpena baino lehenago gauzatu behar denez, justifikazioa emakidaren eskaria aurkeztean egin beharko da.

Dirulaguntza zuritzeko, Ikasleak ikasten aritu diren euskaltegiak edo HABEK homologatutako ikastegi bakoitzak egindako ziurtagiria aurkeztu beharko du eskabidearekin batera. Ziurtagiri horretan ondoko hauek zehaztu beharko dira:

- Zein euskaltegitan egin den ikastaroa.
- Datak eta iraunpena.
- Epe horretan egindako maila edo mailak, eta horiek gainditu diren ala ez.
- Matrikula gisa ordaindu den zenbatekoa.
- Ikasleak matrikula ordaindu dela azalpena.
- Ikaslea eskolaratu den orduen ehunekoa. Euskaltegiak ikastaro horretan emandako orduak eta ikasleak jasotakoak zehaztuko dira.
- Aprobetxamenduaren kalifikazioa.

21. Artikulua. Onuradunen betebeharrak

Diru laguntza ematen baldin bazaio, erakunde onuradunak honako betebeharrak hauek izango ditu:

- Diru laguntza emateko arrazoia izan den jarduera edo jardunbidea gauzatu zein konpromisoa hartzea.
- Jarduera gauzatu duela edo jardunbidea hartu duela eta diru-laguntza eskuratzeko baldintzak eta betebeharrak bete dituela egiaztatzea.
- Diruz lagundutako jarduera gauzatzeko beharrezko baimenak eskuratzeko eta haietan agindutakoa betetzea.
- Diru-laguntza ematen duen organoak egin beharreko egiaztatze-lanak onartzea eta laguntza eskaintzea, eta era berean, kontrol-organoek egin beharreko beste egiaztatze eta finantzen kontrolerako jardueretan ere laguntzea; aipatu jarduerak egiteko eskatutako informazio guztia emango da.
- Kontuen liburuak izatea, erregistroak beteta eta bestelako dokumentazioa behar den moduan ikuskatua izatea. Merkataritzarako legediak esaten duenaren eta diru-laguntza jasoko duen onuradunaren sektorerako hitzarmenak dioenaren arabera egon beharko da dokumentazio guztia. Gainera, diru-laguntzak arautzen dituzten oinarriak exijitutako kontabilitateko egoerari eta erregistroak ere izan beharko dira, egiaztatze-

Artículo 19. Concurrencia con otras ayudas

El importe de las subvenciones otorgadas en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aislada o en concurrencia con otras subvenciones, supere el costo de la actividad a desarrollar por la entidad beneficiaria.

Artículo 20. Justificación de las ayudas percibidas

Por tratarse de subvenciones *ex - post* en las que la actividad o hecho subvencionable es anterior en el tiempo a la resolución de concesión, la justificación se realiza en el momento de presentar la solicitud de concesión.

Como justificación del gasto realizado, a la solicitud de concesión debe acompañarse original del certificado emitido por el centro en el que haya realizado el curso de euskera en el que se especifique:

- Centro en el que se ha realizado el curso.
- Fechas de realización y duración del mismo.
- Nivel o niveles de euskera realizados en cada período con indicación de la superación o no de los mismos.
- Importe de los gastos de matrícula del curso realizado.
- Indicación de que el alumno ha abonado tales gastos de matrícula.
- Porcentaje de asistencia a clase, con indicación del nº de horas impartidas y nº de horas recibidas.
- Calificación respecto del aprovechamiento del curso por parte del alumno.

Artículo 21. Obligaciones asumidas por el beneficiario

Son obligaciones de la entidad beneficiaria:

- Realizar la actividad o adoptar el comportamiento que fundamenta la concesión de la subvención.
- Acreditar la realización de la actividad o la adopción del comportamiento, así como el cumplimiento de los requisitos y condiciones que determinen la concesión o disfrute de la subvención.
- Obtener cuantas autorizaciones sean precisas para el desarrollo de la actividad subvencionada y cumplir sus determinaciones.
- Someterse y colaborar en los términos de la legislación vigente a las actuaciones de comprobación a efectuar por el órgano concedente así como cualesquiera otras de comprobación y control financiero que puedan realizar los órganos de control, aportando cuanta información le sea requerida en el ejercicio de las actuaciones anteriores.
- Disponer de libros contables, registros diligenciados y demás documentos debidamente auditados en los términos exigidos por la legislación mercantil y sectorial aplicable al beneficiario en cada caso, así como cuantos estados contables y registros específicos sean exigidos por las bases reguladoras de las subvenciones con la finalidad de garantizar el adecuado ejercicio de las facultades de comprobación

- eta kontroljarduerak egoki egiten direla egiaztatzeko.
- f. Jasotako diru-laguntzaren erabilera egiaztatuko duten agiri guztiak gorde behar dira lau urtean, baita elektronikoak ere, egiaztatze eta kontrol jardueretarako erabil daitezkeelako.
- g. Edozein administrazio edo erakunde publiko nahiz pribatutatik, nazio mailako nahiz nazioartekatik jasotako diru laguntzak organo emaileari jakinaraztea, halakorik jaso bada.
- h. Diru laguntza emateko kontuan izandako alderdi objektibo nahiz subjektiborik aldatu bada, horren berri ematea.
- i. Emakidaren ebazpen-proposamena idatzi baino lehen, zerga ordainkizunetan eta Gizarte Segurantzaren aurrean egunean dagoela egiaztatzea
- j. Oinarri hauek aurreikusitako egoeraren bat gertatuz gero, jasotako diru-laguntza itzultzea.
- k. Diruz lagundutako jarduera zabaltzeko ekintzetan garbi adierazi beharko da Balmasedako Udalak diru laguntza eman duela.

22. Artikulua. Dirulaguntzen Itzultzea

Dirulaguntzen 38/2003 Lege Orokorrearen 36. artikuluan aipatutako arrazoiaz gain, jasotako diru-kopurua ordaindu eta berandutza-interesak eskatzeko garaia izango da dirulaguntza ordaintzen den momentutik emandako pizgarria itzuli behar dela erabakitzen den eguna arte, ondoren azaldu den egoeraren bat gertatuz gero:

- a. Diru-laguntza lortzeko nahitaez bete beharreko baldintzak faltsutzea edo laguntza lortzea eragotzi izango zuketena ezkutatzea, eta horri eskerrak dirulaguntza lortzea.
- b. Emandako dirulaguntzaren helburua egiaztatzeko obligazioa ez betetzea, aurrez ezarritako egunetan eta moduan, edo froga gutxiegi aurkeztea.
- c. Arau honen aurreikusitako neurriak hartzeko betebeharra urratzea.
- d. Organo eskudunei eragozpenak jartzea egiaztatze edo kontrol finantzarioko jarduerak egiteko; kontabilitate- edo erregistro-arloko betebeharrak urratzea, edo dokumentuak ez gordetzea, eta ondorioz, ezinezkoa izatea fondoan aplikazioa eta helburua bete den egiaztatzea, diruz lagundutako jardueren errealitatea eta maiztasuna egiaztatzea edo jarduera berak beste dirulaguntza batzuk jaso dituen jakitea.
- e. Emandako dirulaguntzaren kopurua, bera bakarrik hartuta edo beste administrazio publikoek edo erakunde publiko zein pribatuek, estatukoak edo atzeritarrak emandakoekin batera, garatu behar den egitarau edo jardueren kostua baino handiagoa denean, egindako jardueraren kostea gainditzen duen kopurua itzuli beharko du onuradunak. Bi administrazio publikok edo gehiagok diru-laguntza emango balute, eta aipatu soberakina sortuko balitz, administrazio bakoitzak jarri

y control.

- f. Conservar los documentos justificativos de la aplicación de los fondos recibidos, incluidos los documentos electrónicos, en tanto puedan ser objeto de las actuaciones de comprobación y control, durante un plazo de cuatro años.
- g. Comunicar al órgano concedente, en su caso, la obtención de subvenciones o ayudas para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes, tanto públicos como privados, nacionales o internacionales.
- h. Comunicar la modificación de cualquier circunstancia tanto objetiva como subjetiva que hubiese sido tenida en cuenta para la concesión de la subvención.
- i. Acreditar con anterioridad a dictarse la propuesta de resolución de concesión que se halla al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social.
- j. Proceder al reintegro de los fondos percibidos en los supuestos previstos en estas bases.
- k. Adoptar las medidas de difusión necesarias reguladas en estas bases.

Artículo 22. Procedimiento de Reintegro

Además de las señaladas en el art.36 de la Ley 38/2003 General de Subvenciones, serán causas de reintegro de las cantidades percibidas y la exigencia del interés de demora correspondiente desde el momento del pago de la subvención hasta la fecha en que se acuerde la procedencia del reintegro, en los siguientes casos:

- a. Obtención de la subvención falseando las condiciones requeridas para ello u ocultando aquéllas que lo hubieran impedido.
- b. Incumplimiento total o parcial del objetivo, de la actividad, del proyecto o la no adopción del comportamiento que fundamentan la concesión de la subvención.
- c. Incumplimiento de la obligación de adoptar las medidas de difusión contenidas estas bases.
- d. Resistencia, excusa, obstrucción o negativa a las actuaciones de comprobación y control financiero, así como el incumplimiento de las obligaciones contables, registrales o de conservación de documentos cuando de ello se derive la imposibilidad de verificar el empleo dado a los fondos percibidos, el cumplimiento del objetivo, la realidad y regularidad de las actividades subvencionadas, o la concurrencia de subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad.
- e. Incumplimiento de las obligaciones impuestas con motivo de la concesión de la subvención, distintos de los anteriores, cuando de ello se derive la imposibilidad de verificar el empleo dado a los fondos percibidos, el cumplimiento del objetivo, la realidad y regularidad de las actividades subvencionadas, o la concurrencia de subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad.

duen kopuruaren arabera itzuliko da dirua.

f. Dirulaguntza arautzen duen araudian aurreikusitako bestelako edozein egoera.

Itzuli beharreko kopuruak zuzenbide publikoko diru-sarreratzat hartuko dira, eta beraz, premiamendu bidez eskatu ahal izango dira dirua ez bada erabakitako epearen barruan itzuli.

Diru-laguntzen gaian ezarri beharreko berandutze interesa diruaren legezko interesa izango da gehi % 25, Eskatuaren Aurrekontu Nagusien Legean bestelako interesik ezarri ezean.

Itzulketa dagokion administrazio-prozeduraren instrukzioaren ondoren egingo da, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra eta 887/2006 Errege Dekretuak onartutako garapen erregelamendua kontuan hartuta.

23. Artikulua. Arau-Hausteak eta Zehapenak

Arau-hausteak eta dagozkien zehapenak zehazteko eta zehapen espediente bideratzeko, 2003ko azaroaren 17ko Dirulaguntzen 38/2003 Lege Orokorrean eta 887/2006 Errege Dekretuari xedatutakoari jarraituko zaio.

24. Artikulua. Argitaratzea

Emandako diru-laguntza bakoitza 3.000,00 eurotik beherakoa denean, Balmasedako Udalaren web orrian eta iragarki-oholean argitaratuko dira emandako diru-laguntzen zerrenda, onuradunak eta zenbatekoak.

Emandako diru-laguntza, bera bakarrik, 3.000,00 euro baino handiagoa bada, BAOan ere argitaratuko da.

25. Artikulua. Oinarrien interpretazioa

Oinarri hauek interpretatzeko inongo zalantzarik sortuz gero, laguntzak onartzeko programa bakoitzaz arduratzen den organoak argituko ditu.

26. Artikulua. Errekurtsoak

Honako oinarri hauen aurka administrazioarekiko errekurtsoa aurkez daiteke, hilabeteko apean, deialdia onartu duen organo eskudunaren aurrean edo, bi hilabeteko apean, administrazioarekiko Auzi errekurtsoa aurkeztu.

Epeak oinarri haiek argitaratu eta biharamunean kontatzen hasiko dira.

f. En los demás supuestos previstos en la normativa reguladora de la subvención.

Las cantidades a reintegrar tendrán la consideración de ingresos de derecho público, resultando de aplicación para su cobranza lo previsto en la Ley General Presupuestaria.

El interés de demora aplicable en materia de subvenciones será el interés legal del dinero incrementado en un 25 %, salvo que la LPGE establezca otro diferente.

El reintegro se realizará previa instrucción del correspondiente procedimiento administrativo según lo dispuesto por la Ley 38/2003, de 17 de Noviembre, General de Subvenciones y en su Reglamento de Desarrollo aprobado por Real Decreto 887/2006.

Artículo 23. Infracciones y sanciones

Para la determinación de las infracciones y sanciones correspondientes, así como para la tramitación del oportuno expediente sancionador se estará a lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de Noviembre, General de Subvenciones y en su Reglamento de Desarrollo aprobado por Real Decreto 887/2006.

Artículo 24. Publicidad

La relación de subvenciones concedidas, con indicación de las entidades beneficiarias y sus cuantías, cuando individualmente consideradas no excedan de 3.000,00 € serán publicadas en el Tablón de Anuncios del Ayuntamiento y en la página Web del mismo.

Si el importe de la subvención individualmente considerada excede de 3.000,00 € se publicará también el BOB.

Artículo 25. Interpretación de las presentes bases

Cualquier duda que pueda surgir respecto de la interpretación de estas bases será resuelta por el órgano competente para su aprobación.

Artículo 26. Recursos

Contra las presentes bases podrá interponerse en el plazo de un mes recurso de reposición ante el órgano competente que haya aprobado la convocatoria, o, impugnarla directamente en el plazo de dos meses ante el Juzgado de lo Contencioso Administrativo.

Los plazos se contarán en ambos casos a partir del día siguiente a la publicación de las presentes bases

Balmasedan, 2011ko maiatzaren 24an

Alkatea

Joseba Zorrilla Ibáñez

En Balmaseda, a 24 de Mayo de 2011

El Alcalde

Joseba Zorrilla Ibáñez

I.F.Z-C.I.F. P4810400D

Plza. San Severino, 1 - 48800 Balmaseda - T. 946 800 000 - F. 946 102 053 - ayto@balmaseda.net

www.balmaseda.net

DIRULAGUNTZA ESKABIDEA - SOLICITUD DE SUBVENCIÓN

ESKATZAILEAREN DATUAK / DATOS DEL SOLICITANTE

Izena/Nombre:	.....
Abizenak/Apellidos:	.....
NAN/DNI:	.....
Helbidea/Domicilio:	..... PK/CP
Udalerría/Municipio:	..... Probintzia/Provincia:
Telefonia/Teléfono:	..... Telefonia/Teléfono:
Posta elektronikoa/correo electrónico	.....
Beste baten izenenan/En representación de (Indicar)	..... NAN/DNI

DIRULAGUNTZA ESKATZEN DUT/ SOLICITO SUBVENCIÓN PARA

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

KONTU KORRONTEA/CUENTA CORRIENTE

ENTIDAD				SUCURSAL				DC		NÚMERO DE CUENTA																			
BANKUAREN ADOSTASUNA /CONFORME BANCO																													
SINADURA ETA ZIGILUA / SELLO Y FIRMA																													

Balmasedan, 20.....(e)ko(a) ren(e) an En Balmaseda a de de 20.....

Izenpetua/Firmado

Datuen babesa: zure eskabideari erantzun ahal izateko beharrezkoa den udal kudeaketa ahalbidetzeko, zure datuak fitxategietan sartuko ditugu. Aurkatzeko, eskuratzeko, aldatzeko eta deuseztatzeko eskubideak gauzatu ditzakezu Udalari idazki bat bidaliz .
(15/1999 Lege Organikoa eta 1720/2007 ED)

Protección de datos: sus datos personales se incluirán en ficheros y se utilizarán para realizar las tareas propias de la gestión municipal a fin de dar respuesta a su solicitud. Puede ejercer los derechos de acceso, oposición, rectificación y cancelación dirigiendo un escrito al Ayuntamiento.
(Ley Orgánica 15/1999 y RD 1720/2007)

I.F.Z-C.I.F. P4810400D

Plza. San Severino, 1 - 48800 Balmaseda - T. 946 800 000 - F. 946 102 053 - ayto@balmaseda.net

www.balmaseda.net

(2/3)

DIRULAGUNTZA ESKABIDEA – SOLICITUD DE SUBVENCIÓN

ESKATZAILEAK ZERGA GUZTIAK ETA GIZARTE SEGURANTZA ORDAINDUTA DITUELA EGIAZTATZEN DUEN
ZINPEKO AGIRIA

DECLARACIÓN RESPONSABLE DE HALLARSE AL CORRIENTE DE OBLIGACIONES TRIBUTARIAS Y DE SEG. SOCIAL

ESKATZAILEAREN DATUAK / DATOS DEL SOLICITANTE

Izena/Nombre:	.....
Abizenak/Apellidos:	.....
NAN/DNI:	.....
Helbidea/Domicilio:	..... PK/CP
Udalerría/Municipio:	..... Probintzia/Provincia:
Telefonoa/Teléfono:	..... Telefonoa/Teléfono:
Posta elektronikoa/correo electrónico	.....
Beste baten izenenan/En representación de (Indicar)	.....
	..... NAN/DNI

Nire erantzukizunpean adierazten dut zerga guztiak eta
Gizarte Segurantzarekiko betebeharren ordainketetan
egunean nagoela.

Declaro bajo mi responsabilidad que me hallo al
corriente en el cumplimiento de obligaciones tributarias
y de Seguridad Social

Balmasedan, 20.....(e)ko(a) ren(e) an

En Balmaseda a de de 20.....

Izenpetua/Firmado

Datuen babesa: zure eskabideari erantzun ahal izateko beharrezkoa den udal kudeaketa ahalbidetzeko, zure datuak fitxategietan sartuko ditugu. Aurkatzeko, eskuratzeko, aldatzeko eta deuseztatzeko eskubideak gauzatu ditzakezu Udalari idazki bat bidaliz .
(15/1999 Lege Organikoa eta 1720/2007 ED)

Protección de datos: sus datos personales se incluirán en ficheros y se utilizarán para realizar las tareas propias de la gestión municipal a fin de dar respuesta a su solicitud. Puede ejercer los derechos de acceso, oposición, rectificación y cancelación dirigiendo un escrito al Ayuntamiento.
(Ley Orgánica 15/1999 y RD 1720/2007)

I.F.Z.-C.I.F. P4810400D

Plza. San Severino, 1 - 48800 Balmaseda - T. 946 800 000 - F. 946 102 053 - ayto@balmaseda.net

www.balmaseda.net

(3/3)
DIRULAGUNTZA ESKABIDEA – SOLICITUD DE SUBVENCIÓN

BESTE LAGUNTZA ESKABIDEEN AITORPENA
DECLARACIÓN SOBRE OTRAS SOLICITUDES DE AYUDAS

ESKATZAILEAREN DATUAK / DATOS DEL SOLICITANTE

Izena/Nombre:	.....
Abizenak/Apellidos:	.....
NAN/DNI:	.....
Helbidea/Domicilio:	..... PK/CP
Udalerría/Municipio:	..... Probintzia/Provincia:
Telefonoa/Teléfono:	..... Telefonoa/Teléfono:
Posta elektronikoa/correo electrónico	.....
Beste baten izenenan/En representación de (Indicar)	..... NAN/DNI

Jarduera hauetarako eskatutako edota jasotako beste laguntzak / otras ayudas solicitadas o recibidas para estas actividades

Administrazioa edo erakundea / Administración o entidad	Zenbatekoa/Importe
.....
.....
.....

Ez dut jaso edo eskatu beste inongo laguntzarik / No he solicitado ni recibido ninguna otra ayuda

Nire erantzukizunpean goian azaldutako datuak Declaro bajo mi responsabilidad que los datos arriba egiazkoak direla adierazten dut. indicados son ciertos.

Balmasedan, 20.....(e)ko(a) ren(e) an En Balmaseda a de de 20.....

Izenpetua/Firmado

Datuen babesa: zure eskabideari erantzun ahal izateko beharrezkoa den udal kudeaketa ahalbidetzeko, zure datuak fitxategietan sartuko ditugu. Aurkatzeko, eskuratzeko, aldatzeko eta deuseztatzeko eskubideak gauzatu ditzakezu Udalarari idazki bat bidaliz.
(15/1999 Lege Organikoa eta 1720/2007 ED)

Protección de datos: sus datos personales se incluirán en ficheros y se utilizarán para realizar las tareas propias de la gestión municipal a fin de dar respuesta a su solicitud. Puede ejercer los derechos de acceso, oposición, rectificación y cancelación dirigiendo un escrito al Ayuntamiento.
(Ley Orgánica 15/1999 y RD 1720/2007)

I.F.Z.-C.I.F. P4810400D

Plza. San Severino, 1 - 48800 Balmaseda - T. 946 800 000 - F. 946 102 053 - ayto@balmaseda.net

www.balmaseda.net